



MANUAL DE INSTRUÇÕES DO USUÁRIO
DESCENSOR

ESTAS INSTRUÇÕES SE APLICAM AO SEGUINTE MODELO:

DSC102010KS

CE 0598

EN 341:2011 Class B,
EN 12841:2006 Type C

Leia e entenda as instruções do fabricante para cada componente ou parte do sistema completo. As instruções do fabricante devem ser seguidas para uso, cuidado e manutenção adequados deste produto. Estas instruções devem ser retidas e mantidas disponíveis para referência do usuário em todos os momentos. Alterações ou uso indevido deste produto, ou falha em seguir as instruções, podem resultar em ferimentos graves ou morte..

Nota: O usuário é aconselhado a manter este documento de instruções do usuário durante a vida útil do produto.

- 1. INTRODUÇÃO:** O IRSQ Grip Descender é classificado como um Equipamento de Proteção Individual (EPI) pelo Regulamento Europeu de EPI (UE) 2016/425 e demonstrou estar em conformidade com este Regulamento por meio da Norma Europeia Harmonizada EN 341:2011 Classe B, EN 12841:2006 Tipo C. Este Descender foi projetado para minimizar o risco de/fornecer proteção contra o perigo de queda de alturas. No entanto, lembre-se sempre de que nenhum item de EPI pode fornecer proteção total e deve-se sempre tomar cuidado ao realizar a atividade relacionada ao risco.

2. OBJETIVO E APLICAÇÃO :

FINALIDADE (EN341:2011Classe B):- Projetado para descida em uma única corda, é equipado com um sistema de auto frenagem exclusivo que inicia o freio assim que a alça é liberada ou apertada com muita força. No entanto, até certo ponto, a intervenção do usuário é necessária durante a operação do sistema de auto frenagem..

FINALIDADE (EN12841:2006) Tipo C:- Permite que os trabalhadores acessem locais de difícil acesso sem o uso de andaimes, berços ou uma plataforma de trabalho aérea. Os técnicos de acesso por corda descem e atravessam cordas para acesso e trabalham enquanto suspensos por seu arnés. O suporte da corda tem como objetivo eliminar a probabilidade de queda.

APLICAÇÃO (EN341:2011Classe B):- A aplicação do descensor é para descida em uma única corda em uma velocidade controlada. Também, adequado para auto resgate e evacuação.

APLICAÇÃO (EN12841:2006):- As aplicações para acesso por corda moderno incluem inspeção, levantamento, manutenção e construção em pontes, represas, turbinas eólicas, torres, edifícios e plantas industriais. Embora a inspeção seja a aplicação mais comum, pintura, soldagem, corte e manuseio de materiais pesados podem ser realizados por profissionais de acesso por corda usando procedimentos especializados. Também pode ser usado para resgate de vítima após parada de queda quando usado com um sistema.

- 3. FUNÇÕES:** O descensor pode ser usado em muitas aplicações, como:

- Descida controlada
- Posicionamento de trabalho
- Subida em uma única corda
- Sistema de transporte

Nota- O usuário deve ser devidamente treinado para usar o descensor nas configurações mencionadas acima..

- 4. INSPEÇÃO:** Inspeccione visualmente o sistema antes de cada uso para garantir que ele esteja em condições de uso e operando corretamente. Se durante a inspeção surgirem dúvidas sobre a segurança do sistema ou de um componente, estes devem ser substituídos pelo fabricante ou por uma pessoa competente.

- Retire imediatamente o equipamento de uso nas seguintes condições:-

- Se surgir alguma dúvida sobre sua condição para uso seguro.
- Ele foi usado para conter uma queda; não use o produto novamente até que seja confirmado por escrito por uma pessoa competente que é aceitável fazê-lo.

5. PRECAUÇÕES :

- Certifique-se de que a condição médica do usuário não afete sua segurança em uso normal e emergencial.
- O equipamento deve ser usado somente por uma pessoa treinada e competente em seu uso seguro.
- Um plano de resgate deve estar em vigor para lidar com quaisquer emergências que possam surgir durante o trabalho.
- O usuário deve usar luvas para evitar risco de queimaduras na parte metálica e também ao remover a corda.
- É essencial para a segurança verificar o espaço livre necessário abaixo do usuário no local de trabalho antes de cada ocasião de uso, para que, no caso de uma queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo no caminho da queda.
- Quando o equipamento ficar molhado, seja por estar em uso ou devido à limpeza, deve-se deixá-lo secar naturalmente e deve ser mantido longe do calor direto.
- Não use este equipamento caso a marcação não esteja legível.
- Mantenha-o longe de temperaturas extremas (calor ou frio), poeira e sujeira e não lubrifique com óleo, pois isso pode afetar a funcionalidade do dispositivo.

- Interrompa o uso imediatamente se tiver dúvidas sobre o condicionamento seguro do dispositivo.
- O produto pode ser severamente danificado se entrar em contato com reagentes químicos agressivos.
- O dispositivo descensor deve ser usado somente por uma pessoa competente em seu uso.

6. REQUISITOS GERAIS:

- Um Cinto de Segurança de corpo inteiro é o único dispositivo de sustentação corporal recomendado que deve ser usado com o dispositivo de descida.
- É importante que a resistência da âncora selecionada seja de no mínimo 12 kN.
- As linhas de ancoragem devem ser fixadas aos pontos de âncora acima da cabeça do usuário.

7. INSTRUÇÕES ANTES DO USO:

- Antes de cada uso, é obrigatório verificar o dispositivo e verificar se todos os seus componentes (alça, polia giratória, flanges) estão sem falhas e em boas condições de funcionamento. Além disso, antes de cada uso, é imperativo realizar o teste operacional do descensor.
- Conectores (em conformidade com EN 362) podem ser usados para conectar ao talabarte.
- O Cinto de Segurança deve ser de ajuste confortável e estar em conformidade com EN 361 para descida ou resgate, use o ponto de fixação de queda marcado com A do cinto para conectar o dispositivo ao usuário com o mosquetão.
- O sistema vem com conector para conexão pronta com o ponto de fixação do arnés de corpo inteiro.

8. INSTRUÇÕES DE USO :

Figura 1: Instalação da corda

O descensor pode ser preso ao arnés (dispositivo em modo móvel - neste caso, o descensor desliza ao longo da corda) ou pode ser preso à âncora (dispositivo em modo fixo - neste caso, a corda desliza através do dispositivo). Para instalar a corda no dispositivo, o primeiro deve ser formado em uma alça de corda do descensor e deve ser empurrado em sua posição extremamente aberta e a polia giratória. Agora, a corda pode ser empurrada entre ambos os flanges em sua extremidade inferior que está entre o mosquetão e a polia giratória. Cuidado para que a extremidade de carga da corda esteja situada perto da polia e a extremidade da corda deve estar ao lado do mosquetão. Em seguida, torça a corda ao redor da polia entre a extremidade superior de cada flange e, assim, abrace a polia com a corda. Tenha atenção para que o acionamento de bloqueio esteja localizado entre qualquer corda. Eventualmente, mova a polia giratória de volta para o dispositivo e, assim, a corda é instalada no descensor. Se a corda não tiver sido inserida corretamente, o dispositivo não será capaz de executar sua função.

(1) COLOCANDO A CORDA NO DESCENSOR

Nota: Para fazer o laço você precisa de pelo menos 40 cm de corda

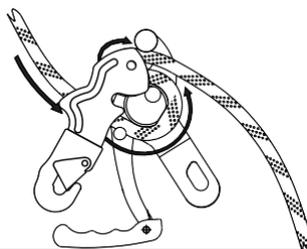


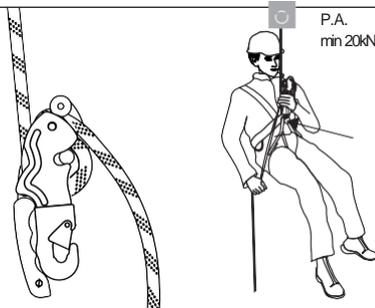
Fig01

Figura 2: Verificação operacional

Antes de cada utilização, o usuário deve verificar no descensor se a corda está instalada corretamente e realizar o teste operacional do dispositivo, carregando-o com o peso do seu corpo.

2) VERIFICAÇÃO OPERACIONAL

(A) AUTOFREIÃO DEVE HAVER PRESSÃO NA ALÇA.



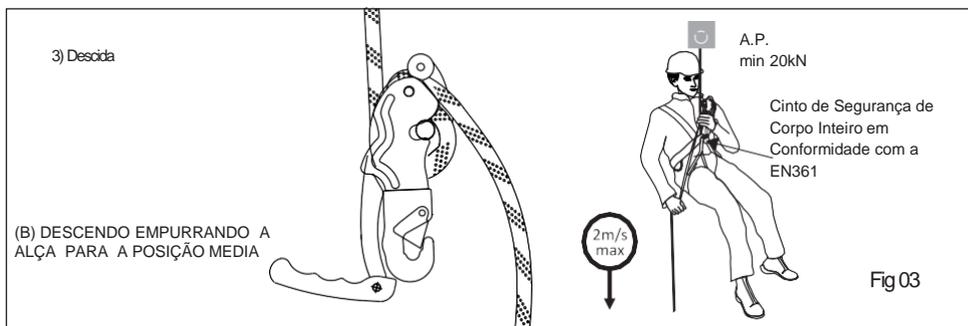
P.A.
mín 20kN

Arnés de corpo inteiro em conformidade com EN361

Fig02

Figura 3: Descida

Após inserir corretamente a corda, o usuário deve carregar o dispositivo com seu próprio peso, segurar a extremidade livre da corda (aproximadamente 0,5 m abaixo do descensor) com uma mão e segurar o dispositivo de alça com a outra mão. Em seguida, comece a empurrar a alça lentamente em direção ao corpo do descensor, o que permite que a vítima deslize para baixo na velocidade apropriada. A velocidade máxima permitida de descida é de 2 m/s. Durante a descida, o dispositivo gerará calor, portanto, a velocidade de descida deve ser adaptada de acordo com o peso do corpo do usuário, aumentando a pressão na alça. Ao soltar a alça, liberando-a, a descida é interrompida automaticamente. Observe que o excesso de atividade pode interromper a descida completamente. Quando usado para descer conforme EN 341:2011 Classe B, use apenas com corda vendida com o EPI. Para acesso por corda conforme EN 1891 tipo A, deve ser usada uma linha de segurança adicional de diâmetro Ø 10,5 mm a 12 mm. Para acesso por corda conforme EN12841: 2006, linha de segurança conforme EN 1891 tipo A, deve ser usada uma linha de segurança adicional de diâmetro Ø 10,5 mm a 12 mm.



9. EVACUAÇÃO DE RESGATE DE UM PONTO DE ANCORAGEM FIXO: Prenda o dispositivo à âncora. Para frenagem suplementar, passe a ponta livre da corda pelo mosquetão adicional. Agora, com uma mão pressione a alça e com a outra mão segure a ponta livre da corda, mantendo-a a cerca de 0,5 m do mosquetão. O uso de luvas é altamente recomendado. O ponto de ancoragem deve estar acima do usuário e a linha de ancoragem deve ser puxada através do dispositivo para evitar qualquer folga entre o ponto de ancoragem e o dispositivo..

10. INSTRUÇÕES PARA EN 341:2011 Classe B:

- Carga máxima nominal: 150 kg, carga mínima nominal: 30 kg, altura máxima de descida: 100 m
- Menor temperatura na qual o dispositivo pode ser usado: -3 °C
- Quando a alça não está engatada, o descensor trava automaticamente, permitindo que o usuário trabalhe em suspensão.
- O dispositivo de descida instalado no lugar e deixado no lugar entre as inspeções deve ser protegido adequadamente contra as condições ambientais.
- Qualquer folga na linha entre o usuário e o ponto de ancoragem deve ser evitada.
- O dispositivo de descida é adequado para uso em até 12 nos. de descida.
- É vital manter o controle da corda da cauda para reduzir o risco de ferimentos graves ou morte.
- Cuidados podem ser tomados, pois o dispositivo de descida pode gerar calor durante ou após o uso e pode danificar a linha de vida.
- Uma corda têxtil de Ø 10,5 mm e 12 mm a ser usada com laço de terminação na extremidade de ancoragem, duas fivelas costuradas na extremidade livre e reforçada com um dedal de plástico.
- Conecte o descensor com um conector EN 362 ao arnês e conecte a linha com o conector à ancoragem.
- USO: auto evacuações, descida assistida, evacuações de emergência, trabalho em altura... CARGA DE TRABALHO: 30-150 kg; Cargas acima de 150 kg não são recomendadas devido a possíveis forças de alto IMPACTO em outros componentes do outro sistema. No entanto, deve-se garantir em tais casos que nenhuma carga de impacto seja dada ao sistema e a DISTÂNCIA MÁXIMA DE DESCIDA É 100 m.
- DIÂMETROS DA CORDA: Ø 10,5 mm - 12 mm para EN 341 Classe B
- Descensor TESTADO PARA UMA ENERGIA DE DESCIDA (EN 341 Classe B) $W = m \times g \times h \times n = 1,5 \cdot 106 \text{ J}$
- $1,5 \times 106 = 130 \times 9,8 \times 100 \times N$

- N=12 Descidas
- n: número de descidas
- Deslizamento da bainha S = 0,3% s
- Alongamento E =2,9%
- Massa da bainha externa S =42,1% p
- Massa do material do núcleo C = 57,9%
- Massa por unidade de comprimento M =73g/m
- Encolhimento R= 2,5%
- Resistência estática sem extremidade = 30,3kN
- Resistência estática com extremidades = 15kN
- Material da corda fio de poliamida branco natural 1680 D e 1260 D

INSTRUCTIONS FOR EN12841:2006 TYPE C :

- EN12841:2006 Tipo C Dispositivo de ajuste de corda
- A corda feita de construção Kernmantle com diâmetro de 10,5 mm a 12 mm pode ser usada com dispositivo de ajuste de corda, em conformidade com EN1891 Tipo A.
- A linha de ancoragem em conformidade com EN1891 com diâmetro de (10,5-12) mm, arnês de corpo inteiro em conformidade com EN361 e conectores em conformidade com EN362 devem ser usados como sistema com dispositivo de ajuste de corda.
- É importante que a resistência da âncora selecionada seja de no mínimo 12 kN.
- As linhas de ancoragem devem ser fixadas aos pontos de ancoragem acima da cabeça do usuário.
- Qualquer folga na linha entre o usuário e o ponto de ancoragem deve ser evitada.
- Quando a linha de ancoragem ajustável é carregada com o peso total do usuário, ela se torna uma linha de trabalho e uma linha de segurança deve ser usada adicionalmente para a segurança ideal do usuário.
- Este sistema não é adequado para ser usado em sistema de proteção contra quedas.
- A função primária deste dispositivo é a progressão ao longo da linha de trabalho e deve ser sempre usada em conjunto com o dispositivo de ajuste de corda do tipo A e uma linha de segurança.
- Qualquer sobrecarga/carga dinâmica no dispositivo de ajuste da corda pode danificar a linha de ancoragem.
- Bainha externa da corda:
 - A corda usada deve ser estática, semi estática, (EN 1891) corda de construção kernmantel 10,5 mm $\leq \varnothing \leq 12$ mm para EN 12841:2006 Tipo C.
 - A principal dos dispositivos de ajuste de corda Tipo B e Tipo C é progressiva ao longo da linha de trabalho e deve ser sempre usada em conjunto com o dispositivo de ajuste de corda do tipo A e uma linha de segurança.
 - Quando a linha de ancoragem ajustável é carregada pelo peso total do usuário, ela se torna uma linha de trabalho e uma linha de segurança deve ser usada adicionalmente para a segurança ideal do usuário.
 - Os dispositivos de ajuste de corda do tipo C são progressivos ao longo da linha de trabalho e devem sempre ser usados em conjunto com um dispositivo de ajuste de corda do tipo A e uma linha de segurança
 - Qualquer sobrecarga ou carga dinâmica no dispositivo de ajuste de corda pode danificar a linha de ancoragem

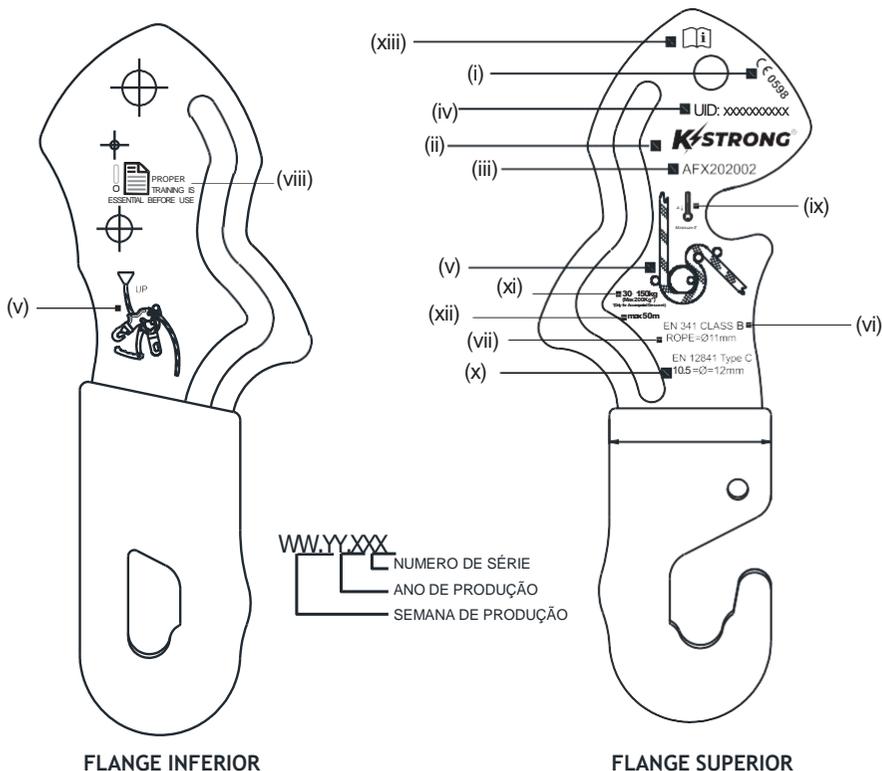
FORÇA DE ANCORAGEM : Certifique-se de que a estrutura na qual a âncora está fixada seja forte o suficiente para suportar.

11. LIMITAÇÕES:

- Deve ser propriedade pessoal do usuário.
- Não deve ser usado em ambientes altamente ácidos ou básicos.
- O equipamento não deve ser usado fora de suas limitações ou para qualquer finalidade diferente daquela para a qual foi projetado.
- O descensor foi testado de acordo com a EN 341:2011 Classe B e é apropriado apenas para uso individual.
- Certifique-se de que o descensor esteja instalado diretamente acima da cabeça do usuário.
- O dispositivo instalado no lugar e deixado no lugar entre as inspeções deve ser protegido adequadamente contra as condições ambientais.
- Certifique-se de que o equipamento seja compatível com outros itens quando montado em um sistema.
- Qualquer sobrecarga ou carga dinâmica no dispositivo de ajuste da corda pode danificar a linha de ancoragem.
- É essencial para a segurança do usuário que, se o produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor forneça instruções de uso, manutenção, exame periódico e reparo no idioma do país em que o produto será usado.
- O ponto de ancoragem deve estar localizado sobre a cabeça do usuário para manter o risco potencial de queda e queda por balanço.

- Conectores que confirmam a EN 362:2004 com comprimento de 106 mm devem ser usados somente com o dispositivo de ajuste de corda. O usuário não deve se desviar das especificações acima.
 - A inclinação máxima da vertical é permitida em 1°.
 - O dispositivo é seguro para ser usado por um usuário de no máximo 150 kg, massa até a altura de 100 metros para 12 descidas.
 - O dispositivo pode ser usado com uma carga de até 150 kg (máx. 200 kg*, mas somente em casos excepcionais, como descida acompanhada do socorrista e da pessoa sendo resgatada).
 - Quaisquer perigos que possam surgir pelo uso de combinações de itens de equipamento em que a função segura de qualquer item seja afetada ou interfira na função segura de outro são estritamente proibidos.
 - Certifique-se de que o arnês usado esteja em conformidade com a EN 361 e que o mosquetão esteja conectado aos elementos de fixação do arnês; também certifique-se de que o arnês tenha uma fixação localizada adequadamente ao dispositivo de proteção contra quedas.
 - É essencial para a segurança que o dispositivo de ancoragem ou ponto de ancoragem esteja sempre posicionado, e o trabalho seja realizado de forma a minimizar tanto o potencial de quedas quanto a distância potencial de queda. Onde é essencial que o dispositivo/ponto de ancoragem seja colocado acima da posição do usuário.
 - Certifique-se de que todas as marcações no produto sejam legíveis e legíveis.
 - O dispositivo de ancoragem deve ser marcado com a data da última inspeção.
 - O dispositivo de ancoragem deve ser usado apenas para equipamentos de proteção individual contra quedas e não para equipamentos de elevação.
 - A conexão do dispositivo de descida ao ponto de ancoragem deve ser organizada de forma que a descida não seja impedida.
- 14. COMPATIBILIDADE:** Para otimizar a proteção, em alguns casos pode ser necessário usar a corda de ancoragem com EPI adequado, como: botas/luvas/capacete e proteção auricular. Neste caso, antes de realizar a atividade relacionada ao risco, consulte seu fornecedor para garantir que todos os seus produtos de proteção sejam compatíveis e adequados para sua aplicação..
- 15. REPARO:** Se o produto for danificado, ele NÃO fornecerá o nível ideal de proteção e, portanto, deve ser imediatamente removido do serviço. Ele precisa ser inspecionado para ver se foi substituído ou reparado. Nunca use o produto danificado. O reparo só é permitido pelo fabricante ou por um centro de reparos indicado ou indivíduo aprovado pelo fabricante..
- 16. RETIRADA DE USO :** Se o sistema tiver sido usado para impedir uma queda, ele deve ser retirado de serviço e devolvido ao fabricante ou a um centro de reparos competente para manutenção e novo teste.
- 17. LIMPEZA E MANUTENÇÃO :** Em caso de sujeira leve, limpe a âncora com um pano de algodão ou uma escova macia. Não use nenhum material abrasivo. Para limpeza intensiva, lave a âncora em água a uma temperatura entre 30°C a 60°C usando um detergente neutro (pH 7). A temperatura de lavagem não deve exceder 60°C. Não use detergentes ácidos ou básicos.
- 18. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE :** Quando não estiver em uso, guarde o descensor de punho longe de ambientes fortemente ácidos ou básicos. Nunca coloque itens pesados em cima dele. Além disso, certifique-se de que ele seja armazenado longe de ambientes quimicamente perigosos, de preferência o armazenamento deve ser em ambiente seco. A embalagem padrão fornecida pelo fabricante deve ser usada durante o transporte para proteger o equipamento contra danos.
- 19. AVISO :**
- O fabricante não é responsável por quaisquer perigos que possam surgir, seja o uso de combinações de itens de equipamento em que a função segura de qualquer item seja afetada ou interfira na função segura ou outra.
 - É vital sempre descer no controle, porque a perda de controle pode ser difícil de recuperar.
 - O dispositivo de descida é apenas para fins de resgate.
 - Não faça nenhuma alteração ou adição ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito do fabricante e que qualquer reparo só deve ser realizado por pessoa treinada pelo fabricante e devidamente autorizada por ele.

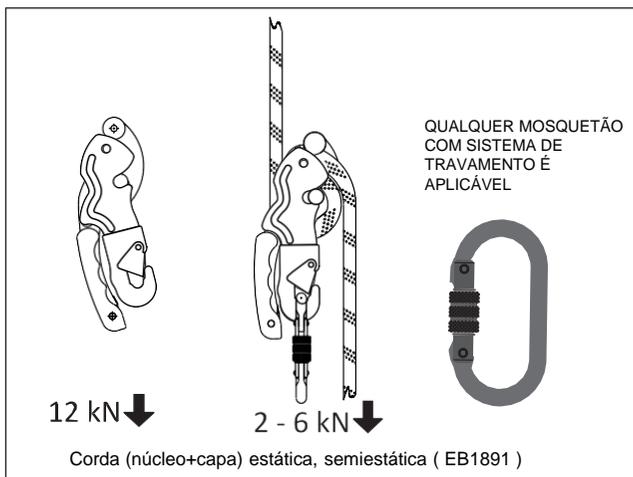
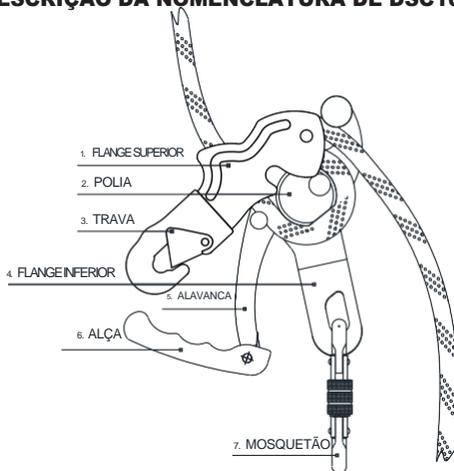
MARKING :



EXPLICAÇÃO DA MARCAÇÃO

O Descendente é marcado com :

- (i) Órgão que controla a fabricação de EPI
- (ii) Identificação dos fabricantes
- (iii) Tipo ou código do produto
- (iv) UID para rastreabilidade
- (v) Pictograma mostrando a rota da linha que passa pelo dispositivo.
- (vi) Norm
- (vii) Diâmetro da corda \varnothing = EN 341:2011 (Classe B)
- (viii) É essencial um treinamento adequado antes do uso
- (ix) Pode ser usado na temperatura mais baixa de -3°
- (x) Diâmetro da corda \varnothing =EN 12841:2006 Tipo C
- (xi) Carga máxima nominal de 30 kg a 150 kg (máx. 200 kg* apenas para descida acompanhada do socorrista e da vítima)
- (xii) Altura máxima de descida: 50 m
- (xiii) Leia as instruções antes de usar.

DESCRIÇÃO DA NOMENCLATURA DE DSC102010KS**Aviso : Treinamento específico é necessário antes do uso!**

O dispositivo deve ser usado apenas por pessoas especialmente treinadas e competentes que saibam como operar o descensor e estejam familiarizadas com possíveis implicações fatais de sua aplicação incorreta. Resgate, exploração de cavernas, trabalho em altura são atividades perigosas que podem levar a ferimentos graves ou até mesmo à morte. Portanto, o usuário deve estar ciente dos riscos envolvidos e usar este produto com total responsabilidade; se o usuário não puder ou não quiser se comportar, ele não deve usar o equipamento. É altamente recomendado o uso de luvas. Para uso somente conforme EN 341, use apenas a corda fornecida com o DSC102010KS com terminação..

Organismo de Certificação :

SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P Ireland
(Notified Body 2777)

Órgão de Avaliação Contínua:

SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Notified Body 0598)

Para a Declaração da EU, por favor acesse <https://kstrong.com/asia/eu-declaration-form/>



KStrong Safety Equipamentos Profissionais LTDA
Rua: Min. Sinésio Rocha, 168 . CEP: 05030-000.
São Paulo , São Paulo - Brasil
Número de Contato : 11- 3384 0011
Contato de e-mail :
customerrelatam@kstrong.com

USA

South America

ASIA
